

# ALEMANIA

edición especial  
EL MERCURIO

## DERRIBANDO MUROS, TENDIENDO PUENTES DE COOPERACIÓN Y AMISTAD

Diversas iniciativas realizadas en conjunto apuntan al desarrollo en pos de un mejor clima a nivel planetario.



### ALIANZA ENERGÉTICA CHILENO-ALEMANA

Alemania y Chile siguen una agenda común en política climática y abastecimiento de energía: para 2050 (en Alemania, 2045), ambas economías buscan ser climáticamente neutrales, es decir, dejar de emitir gases de efecto invernadero. Hasta ahora el mayor porcentaje de sus emisiones provienen de la industria energética.

En el sector de la electricidad, ambos países han alcanzado metas considerables. Hoy cerca de la mitad utilizada corresponde a energías renovables. Sin embargo, existen otras áreas —como transporte, industria, calefacción y agricultura—, que requieren mayores cambios para alcanzar la neutralidad climática. La transición energética está en

marcha, pero lejos de terminar.

Desde 2019 existe la alianza energética chileno-alemana "Energy Partnership"; en Santiago a cargo del Ministerio de Energía y en Berlín del Ministerio Federal de Economía y Protección Climática (BMWK), encargando a la GIZ las labores prácticas y organizativas con una oficina en Santiago.

Esta alianza energética cuenta con dos grupos de trabajo bilaterales en los puntos relacionados con la descarbonización e innovaciones climáticamente neutrales. La transformación y diversificación del abastecimiento energético es una condición esencial para una mayor protección climática. Para ello, la alianza energética fue

complementada en marzo de 2023 con el grupo de trabajo "Neutralidad Climática 2050 y reducción de emisiones en el sector energético" por el Ministro Federal Robert Habeck y el Ministro Diego Pardow. Este debiera identificar nuevas posibilidades de cooperación bilateral para alcanzar la neutralidad climática y elaborar recomendaciones políticas conjuntas.

La ventaja geográfica de Chile ofrece un enorme potencial para desarrollar energías renovables. En el desierto de Atacama concentra el mayor foco de radiación solar del mundo, mientras que la Patagonia reúne las mejores condiciones para la generación de energía eólica.

Así, en Chile las energías renovables no solo tienen el potencial de reemplazar las actuales centrales termoeléctricas, sino también de servir a la producción sostenible de hidrógeno verde (H2) y sus derivados, e incluso a su exportación a los principales centros de consumo en el mundo. En el futuro, Chile podría cubrir con hidrógeno verde y sus derivados cerca de la mitad de la demanda energética de un país industrializado como Alemania.

En la próxima Cumbre Internacional de Hidrógeno Verde de octubre de 2023 en Santiago, expertos internacionales de alto nivel de la política y la economía abordarán el estado y las oportunidades

generadas por la economía del hidrógeno. En tanto, el acuerdo "Green Shipping Corridors" y un convenio de cooperación firmado en 2022 con la ciudad de Hamburgo y su puerto constituyen hitos relevantes alcanzados por Chile en su camino a convertirse en una nación exportadora de H2.

En la cumbre G7 de diciembre de 2022, los jefes de estado y de gobierno acordaron fundar un "Club del Clima" internacional, abierto y cooperativo con la finalidad de fortalecer el intercambio para las condiciones-marco internacionales hacia la descarbonización de la industria. Alemania asumió la presidencia junto con Chile, tal como lo acordaron en enero el

Canciller Federal Scholz y el Presidente Boric, cuando el jefe de gobierno alemán extendió una invitación al mandatario chileno para integrar el Club.

Los esfuerzos de Chile para impulsar la descarbonización son notables. Destaca especialmente la inédita transformación en Antofagasta de una gran planta de carbón a una llamada "Batería Carnot", que almacenará electricidad de fuentes renovables en sales de fusión para ser transmitida en caso de necesidad y con ello contribuir al suministro y estabilización de la red. Este proyecto es realizado en Chile gracias al apoyo técnico de Centro Alemán Aeroespacial (DLR) y la GIZ.

Más información en <https://www.energypartnership.cl/home/>

### Opinión

#### Chile y Alemania juntos por la transición energética

Ministerio de Energía de Chile.

El proceso de transición energética que se está desplegando a nivel global para mitigar los efectos de la emisión de gases de efecto invernadero en la actual crisis climática impone a todos los países retos profundos y desafiantes.

En el caso de Chile, el sector energético es el responsable de contribuir con más de tres cuartas partes del total de emisiones de gases de efecto invernadero a nivel nacional. Por lo anterior, este sector deberá jugar un rol protagónico en los esfuerzos de mitigación que nuestro país se ha fijado para ser carbono neutral al 2050, y vemos en Alemania un aliado estratégico en este desafío.

En abril de 2019 se inició la Energy Partnership Chile-Alemania, entre el

Ministerio Federal de Economía y Protección del Clima (BMWK) y el Ministerio de Energía de Chile. En este marco se establecieron dos grupos de trabajo para abordar temas vinculados a la descarbonización de la matriz energética y de certificación y financiamiento de proyectos de hidrógeno verde. Este acuerdo se amplió en 2023, para avanzar en un trabajo conjunto de planificación estratégica que permita alcanzar la carbono neutralidad en diferentes ámbitos productivos como la generación de electricidad, sector vivienda, movilidad, industria, entre otros.

La presencia del Programa de Energía de la Agencia Alemana de Cooperación Internacional (GIZ) en Chile también es un buen ejemplo

de las buenas relaciones entre ambos países. El trabajo que realizan para la implementación de acciones de centrales a carbón, la formación de capital humano y el posicionamiento de nuestro país como un actor relevante en la industria del hidrógeno verde y sus derivados a nivel regional y mundial, dan cuenta de aquello.

Como pueden ver, entre Chile y Alemania existe una alianza estratégica que va más allá de lo comercial, porque compartimos una visión común de desarrollo energético en armonía con el medio ambiente y las necesidades de las comunidades locales, que nos permite enfrentar juntos los desafíos que nos presenta la transición energética.

### Opinión

#### Programa internacional H2-Uppp: El impacto transformador del hidrógeno verde para Chile

Cámara Chileno-Alemana de Comercio e Industria, AHK Chile.

"Alemania está entre los líderes mundiales en tecnologías para la transición energética, mientras Chile cuenta con un inmenso potencial en energías renovables y se está instalando como pionero en la materia a nivel regional. A través de la colaboración bilateral, podemos aprovechar estas fortalezas complementarias para impulsar la adopción de energías limpias, promover la innovación en el sector energético y generar valor para ambos países", subraya Annika Schüttler, Project Leader Energy & Sustainability de la Cámara Chileno-Alemana de Comercio e Industria, AHK Chile.

Un ejemplo concreto en esta dirección es el programa internacional H2-Uppp. Comisionado por el Ministerio Federal de Economía y Protección del Clima de Alemania y coordinado por GIZ

en territorio nacional, el programa nace en respuesta a la creciente demanda de hidrógeno verde como un vector de energía limpia y versátil. A diferencia de otras iniciativas relacionadas con el hidrógeno, H2-Uppp se centra en el desarrollo de proyectos en sus etapas iniciales en países en desarrollo y emergentes seleccionados. Aparte de identificar, preparar y acompañar la ejecución de proyectos de producción y aprovechamiento de hidrógeno verde y aplicaciones de power-to-X, H2-Uppp se esfuerza por sensibilizar y transferir conocimientos esenciales para el desarrollo de proyectos relacionados con el hidrógeno verde, además de apoyar con financiamiento a iniciativas público-privadas.

Dirigido a firmas alemanas y europeas, así como a empresas

locales en el país de destino como socios del proyecto, para participar las compañías deben cumplir con criterios formales que aseguren un impacto a largo plazo y sinergias con la transición energética en el país de implementación. Como partner del programa, AHK Chile llevó a cabo un webinar a mediados de septiembre, seguido por un curso de perfeccionamiento sobre hidrógeno verde, que arrancó a finales de septiembre y que es desarrollado en colaboración con el instituto alemán Heinze Akademie. Otra arista del proyecto H2-Uppp consiste en la creación de un registro de compañías relacionadas al H2 en Alemania y que aglutina de momento a 132 empresas. El registro puede consultarse a través de la web de la Cámara Chileno-Alemana.

PRESIDENTE DE AHK CHILE, VICTOR IDE:

# “Unir lo mejor de dos mundos en pos de un desarrollo justo y sostenible”

“Como gremio y representantes empresariales somos conscientes de los desafíos que enfrentamos y de las oportunidades que se nos abren”, destaca Víctor Ide, presidente de la Cámara Chileno-Alemana de Comercio e Industria, AHK Chile, institución fundada hace 107 años en Valparaíso.

—Ante este escenario, ¿qué puede aportar AHK Chile?

“Nuestra Cámara desempeña un rol crucial en su calidad de red colaborativa, aportando con cada una de sus actividades a mejorar el entorno de nuestras empresas, instituciones y, por sobre todo, de las personas que se relacionan o dependen de ellas. AHK Chile es la cámara binacional más grande del país con 570 socios, y funciona como un agente de cambio, impulsando industrias y sectores estratégicos para ambas naciones, así como fortaleciendo el progreso a través de la transferencia tecnológica y de innovación”.

—¿En qué temáticas se enfocan las actividades de la Cámara?

“Trabajamos en distintos ámbitos estratégicos: energía, sustentabilidad, minería, innovación y transferencia tecnológica, intercambio comercial y ferias, formación dual y capacitación, así como integridad y compliance. Esta diversidad de temáticas nos permite desplegar potentes oportunidades, por ejemplo, en lo que respecta a la simbiosis entre

El directivo se refiere a los sólidos vínculos comerciales y de inversión que mantienen Chile y Alemania.



El Puerto de Hamburgo es la puerta de entrada al mercado europeo de una gran cantidad de productos chilenos.

el crecimiento de las energías renovables, el esfuerzo por procesos más sostenibles en la minería y la construcción de una industria nueva alrededor del hidrógeno verde y sus derivados”.

—¿Cómo puede beneficiarse Chile de estas nuevas tendencias?

“Es fundamental aumentar la productividad, diversificar la estructura económica y fortalecer a las empresas de menor tamaño para hacerlas participes activas de

los mercados internacionales. Una condición esencial en estos esfuerzos es la formación de talento. La transferencia tecnológica, la implementación de nuevos modelos de negocio, la innovación y una mayor eficiencia en el uso de los recursos requiere de personas altamente capacitadas. Por ello, y en conjunto con actores nacionales del ámbito público y privado, desde la Cámara hace años venimos adaptando y transfiriendo elementos de calidad del sistema

de formación dual alemán a las necesidades y condiciones del mercado laboral chileno”.

—Este es el segundo periodo en que asume la presidencia de AHK Chile. ¿Cómo valora la evolución del interés mutuo por estrechar la cooperación entre Chile y Alemania?

“Alemania es históricamente el mayor socio comercial para Chile en Europa y uno de los principales países de la Unión

Europea en términos de inversión extranjera directa en territorio nacional. El gobierno alemán ha explicitado su firme interés por construir lazos más fuertes con la región y especialmente con aquellos países que comparten valores comunes como la democracia, el estado de derecho, reglas claras para el intercambio comercial global, respeto al medioambiente y búsqueda de un mayor progreso social. Y, en este contexto, nuestros países han



Víctor Ide, presidente de la Cámara Chileno-Alemana de Comercio e Industria, AHK Chile.

intensificado notoriamente sus relaciones tanto a nivel político como a nivel económico”.

—¿Y cómo se ha traducido esto en la práctica?

“La reafirmación y renovación de diversos acuerdos de colaboración, la concreción de alianzas en temas específicos y un alto número de delegaciones público-privadas en ambas direcciones, demuestran que el potencial del intercambio comercial entre Chile y Alemania está lejos de agotarse. Tenemos una agenda a full para el próximo tiempo”.

—¿Qué desafíos se vienen?

“Es esencial que continuemos propiciando con más fuerza que nunca las transformaciones tecnológicas, medio ambientales y de diversidad e inclusión del Chile de las próximas décadas. Al unir lo mejor de dos mundos en pos de un desarrollo justo y sostenible, conectamos el potencial de Chile con la tecnología de punta y las mejores prácticas empresariales de Alemania para generar un impacto positivo”.

ALIANZAS Y ACUERDOS COMERCIALES:

## De las palabras a los hechos

● ● ● POR CORNELIA SONNENBERG, Gerenta General de AHK Chile.

Si algo caracteriza las relaciones chileno-alemanas, es que las alianzas y acuerdos comerciales no quedan solamente en el papel, si no que efectivamente se traducen en iniciativas concretas. Así, y en conjunto con aliados públicos y privados de ambos países, desde AHK Chile llevamos a la acción diferentes proyectos relevantes.

Es el caso de la alianza en materia minera establecida entre nuestros países en 2013, que en el marco de la visita del canciller alemán Olaf Scholz a Chile en enero de este año fue renovada y ampliada con un claro enfoque en la cooperación en minerales críticos y aspectos medioambientales de la minería moderna. Además, este acuerdo profundizado formaliza la realización anual del Foro Chileno-Alemán de Minería y Recursos Minerales a cargo del Centro de Negocios Mineros de AHK Chile. Este año el encuentro binacional se realizó el 15 de septiembre en Berlín, constituyendo el hito principal de una delegación minera público-privada que visitó Alemania.

Si pensamos en el potencial que tiene Chile para convertirse en uno de los principales productores y exportadores de hidrógeno verde y sus derivados, es inevitable pensar en la sinergia entre la minería y la energía. AHK Chile cumple un importante rol como partner implementador a cargo del ámbito empresarial y del diálogo público-privado del Energy Partnership Chile-Alemania, alianza firmada por ambos países en 2019 para una colaboración más estrecha en el campo de la transición energética.

En este contexto, destacan los Energy Challenges, concursos para el aceleramiento de la entrada al mercado de startups chilenas en Alemania y viceversa. De hecho, las tres startups ganadoras del último Energy Challenge Chile acaban de volver del Viejo Continente, donde exploraron oportunidades de negocio e interactuaron con potenciales socios y clientes, además de presentarse en Bits & Pretzels, el festival internacional de fundadores en Múnich, una de las competiciones de startups más importantes de Europa.

En paralelo, y para formar a futuros agentes de cambio capaces de enfrentar los retos que trae la transición energética, con el programa “Game Changers: Empowering Students for the Energy Transition” estamos apoyando intercambios estudiantiles entre la Universidad de Concepción y la Universidad Técnica TH Deggendorf, donde jóvenes chilenos y alemanes trabajan juntos para encontrar soluciones a problemáticas locales y globales a través de la colaboración transfronteriza. Por segundo año consecutivo, una delegación de estudiantes de la UdC visitó a sus contrapartes en Deggendorf a fines de septiembre.

Desde el convencimiento de que la colaboración es el mejor camino para generar un impacto positivo y duradero dentro de un ecosistema de mutuo beneficio, AHK Chile junto a sus socios y partners en ambos países, se erige como un agente catalizador que busca transformar la industria minera y el sector energético en fuerzas impulsoras del giro verde de la economía mundial.



© AHK CHILE

FORMACIÓN DUAL ALEMANA EN CHILE:

## Una receta que funciona

La AHK Chile se ha ido convirtiendo en un referente nacional de formación técnica, generando soluciones innovadoras y efectivas con estándares de calidad alemanes.

En un mundo laboral en constante transformación, resulta fundamental apostar por la colaboración entre los sectores público y privado con el mundo educativo, pues esto no solo asegura la actualización y pertinencia de la formación, sino que impulsa el desarrollo personal de los jóvenes, mientras se potencia la gestión de talento de las empresas.

AHK Chile se ha ido convirtiendo en un referente nacional de formación técnica, generando soluciones innovadoras y efectivas con estándares de calidad alemanes. La Cámara fomenta la vinculación temprana de la industria con el mundo educativo, adaptando exitosamente elementos del modelo de formación dual alemán a la realidad y necesidades de la industria chilena.

La combinación entre formación teórica en la sala de clases y la aplicación del conocimiento en la práctica dentro de la empresa, es el ingrediente principal para que los jóvenes adquieran competencias acordes a las necesidades de la industria que aseguren tanto su éxito en la vida laboral, como la competitividad de la empresa.

“Este modelo que nace en Alemania en el siglo XIX ha demostrado ser un éxito no solamente allá, sino en varios países, incluido Chile. Si observamos la alta tasa de contratación de jóvenes tras sus prácticas, no queda duda de que es una receta que funciona”, destaca Elena Wipfler, Project Leader Formación Dual de AHK Chile.

Por otro lado, la Cámara Alemana en Chile es una de las 10 organizaciones de su tipo a nivel mundial que está implementando el Skills Experts Program (SEP), programa financiado por el Ministerio Federal de Economía y Protección del Clima de Alemania y que incluye iniciativas para fomentar la formación dual alrededor del



Alumnos del Liceo Jean Buchanan de Peumo.

© AHK CHILE



Egresados del LICHAN recibiendo la certificación alemana.

© LICHAN

mundo. La Cámara apoya especialmente a empresas socias con proyectos destinados a generar un mejoramiento formativo de futuros técnicos.

Así, por ejemplo, hace años se viene trabajando en conjunto con el Instituto Superior Alemán de Comercio (INSALCO) y el Liceo Industrial Bicentenario Chileno Alemán (LICHAN), administrado por la Corporación Educativa de ASIMET. Este último logró un hito histórico este año, al convertirse en el primer liceo chileno en certificar

su proceso formativo según estándares alemanes, lo que permite que sus graduados obtengan un certificado alemán, además del título chileno de técnico nivel medio.

Para el necesario giro verde de la economía, la capacitación y reconversión laboral son esenciales. Esto implica dotar a la fuerza laboral de habilidades que lleven a procesos más amigables con el medioambiente en sectores productivos que no necesariamente son verdes,

como la industria manufacturera, la construcción, el transporte y el turismo, por ejemplo. Es por lo mismo que desde este 2023 las iniciativas SEP tienen el foco puesto en los así llamados Green Jobs y Green Skills.

En este contexto, se está desarrollando un programa de formación dual con AZA Acero Sostenible para enfrentar el desafío de la atracción de talento joven con un enfoque en la sostenibilidad, la eficiencia energética, la conciencia ambiental, la seguridad y la economía circular.

Poniendo la mirada en regiones, ya desde el 2019, se viene profundizando la formación técnica dual de las y los estudiantes del Liceo Técnico Profesional Jean Buchanan de Peumo en el uso sostenible de los recursos en la agricultura, con una malla curricular orientada a la práctica y a las necesidades del rubro. Todo esto, en el marco de la estrategia de compromiso social “together we care” de la empresa alemana Aurubis, uno de los recicladores de cobre más grandes del mundo y que apoya distintas iniciativas educativas en la Región de O’Higgins a través de AHK Chile.

IRMGARD MARIA FELLNER, EMBAJADORA DE ALEMANIA EN CHILE:

# “Me alegra lo excelente de las relaciones entre nuestros países”

A un año de haber asumido el cargo, la Embajadora de la República Federal de Alemania en Chile, Irmgard Maria Fellner, hace un repaso por las principales áreas que marcan la relación entre ambos países. Vínculos estrechos que se remontan a hace mucho tiempo y que han dado grandes frutos en beneficio de la amistad que históricamente han exhibido Alemania y Chile.

## — ¿Cómo calificaría las relaciones entre Chile y Alemania en el último año y por qué?

“Mi primer año como Embajadora de Alemania en Chile estuvo marcado por condiciones previas globales muy desafiantes: la crisis climática, la presión sobre la política internacional proveniente, a la vez, de las crisis políticas en muchas regiones. Me alegra lo excelente de las relaciones entre nuestros países. La visita del Canciller Federal Olaf Scholz a fines de enero, así como la visita de otras delegaciones, han subrayado nuestra apreciación por Chile y nuestra relación de confianza”.

“La guerra de agresión de Rusia contra Ucrania, tras décadas de paz en Europa, ha representado un cambio de época. Especialmente nosotros, que encontrábamos sentido de estado al reconocimiento del orden internacional —con base en el derecho internacional, en una Europa unificada con fronteras abiertas, mercado común y defensa de los derechos humanos y la democracia— nos encontramos de pronto en un debate polarizante que se extiende hasta las familias. Surge de la “angustia alemana”: en tiempos de la Guerra Fría desarrollamos una aversión prácticamente intuitiva a la guerra, temíamos ser el campo de batalla de la Tercera Guerra Mundial”.

“Alemania es parte de la ONU desde el 18 de noviembre de 1973. Desde hace ya 50 años nos

La diplomática se refiere a los puntos de unión que históricamente exhiben Alemania y Chile y al prometedor futuro de las relaciones bilaterales.



Irmgard Maria Fellner, Embajadora de Alemania en Chile.

comprometemos con el multilateralismo y queremos contribuir como actores confiables a esta realidad nueva y multipolar. Queremos fortalecer nuestra cooperación internacional para promover el orden internacional basado en el derecho y las reglas, en la protección de la libertad y la democracia. La clara postura de Alemania del lado de Ucrania junto a la comunidad internacional proviene de nuestra propia historia: justamente porque en tiempos del nacionalsocialismo Alemania fue el agresor que infligió daños innumrables a otros, hoy no debe regir la ley del más fuerte. En intervenciones internacionales extraordinarias del Presidente Boric, Chile ha

demostrado una posición solidaria crucial”.

## — ¿Qué ámbitos de la relación bilateral considera más destacados?

“Era claro que luego del ataque ruso vendrían consecuencias económicas. La ofensiva rusa ha alterado la economía mundial. La remodelación de las cadenas globales de suministro es un desafío que enfrentamos con nuestros socios internacionales, evidentemente también con Chile, para evitar incertezas en los mercados, la industria y los usuarios. La presión por actuar acelera también el desarrollo de las energías renovables. En esto, Chile y Alemania forman una buena sociedad, que debiera brindar frutos en el largo plazo,

creando además un valor agregado para Chile. Combinamos la excepcional ubicación geográfica de Chile respecto de las energías eólica y solar con tecnología, know-how e inversiones alemanas, además del financiamiento por parte del Gobierno Federal, créditos del KfW y subvenciones de la Unión Europea, que a su vez recibe una parte importante de sus fondos de Alemania”.

“Alemania se ha propuesto firmemente, tal como Chile, alcanzar la neutralidad climática para la mitad de este siglo y ha implementado un programa de protección climática: el 80% de nuestras lagunas de protección climática han sido completadas. Estamos orgullosos de ello, pero no por eso nos podemos dormir

en los laureles, pues queremos alcanzar metas climáticas nacionales e internacionales para evitar una catástrofe global. Para ello seguimos la misma línea con nuestros socios en el mundo y Chile pertenece al círculo más cercano: nuestros países han asumido en conjunto la coordinación del Club del Clima en el G7. Las próximas generaciones cuentan con nosotros”.

## — A su juicio, ¿qué áreas de los vínculos bilaterales habría que trabajar más?

“Precisamente en el desarrollo de las energías renovables y para generar valor agregado para Chile es que no debemos perder de vista la formación de una nueva generación de aprendices, ya que esto creará nuevos puestos de trabajo. Una buena formación técnica cubrirá las necesidades de las empresas inversoras y las hará capaces de innovar a largo plazo. La Cámara Chileno-Alemana de Comercio e Industria tiene mucha experiencia con la formación dual según el modelo alemán. También la nueva ley de inmigración para especialistas intenta eliminar de a poco las barreras burocráticas: los jóvenes podrían ir más fácilmente a Alemania con fines formativos y profesionales y luego, al regresar a Chile, serían puentes perfectos entre las empresas alemanas y la sociedad chilena”.

## — En un nuevo aniversario de la unificación alemana, ¿cuál es el mensaje que enviaría a las autoridades chilenas y a los alemanes y descendientes de alemanes que viven en Chile?

“En el Día de la Unidad Alemana pensamos en la energía que se libera cuando se derriban muros. De la superación de la división interna alemana desde 1989 surgió un motor económico para toda Europa y más allá de ella. Superar fronteras significa también derribar los muros que

construimos en nuestra mente: muros de intolerancia, de estrechez de miras y de letargo. Chile es infinitamente dinámico: seguimos con gran admiración durante la pandemia cómo heroínas del área médica, como Angélica Morales, establecieron un sistema de distribución de camas clínicas, de manera que en ningún momento existiese una escasez de unidades intensivas, mientras en Alemania tuvimos grandes dificultades para coordinar la logística”.

“En este día recordamos la unidad de nuestra nación. Y con ello, que siempre fuimos y somos una nación de migrantes, no un país étnicamente homogéneo. La posición geográfica de Alemania en el corazón de Europa, en la que se cruzan desde hace milenios diversas olas de migración y comercio, trajo desarrollo económico y tecnológico, desde la producción de papel y la imprenta hasta medicina de alta tecnología. Los saltos cuánticos provienen con frecuencia de personas que fueron socializadas fuera de nuestras pautas de pensamiento o cánones culturales. Así fue como un gran éxito en la lucha contra el covid provino de una pareja de primera generación de migrantes de Turquía en Alemania: el descubrimiento es conocido también en Chile, bajo otra marca, siendo la vacuna más famosa”.

“Finalmente, pensamos en lo valiosa que es la democracia y que no es un fin en sí misma, sino que debe servir a todos los integrantes de la sociedad. En Alemania enfrentamos de manera crítica nuestro pasado antidemocrático. Nos tomó mucho esfuerzo aprender que sus sombras permanecerán para siempre en nuestra existencia: uno no puede huir de sus sombras, retocarlas como en una foto, ni hacerlas desaparecer edulcorando la historia. Debemos reconocerlas”.

## CONMEMORACIÓN:

# 50 años de Alemania en las Naciones Unidas

● ● ● POR ANNALENA BAERBOCK, Ministra de Relaciones Exteriores de Alemania.

Hace 50 años, el 18 de septiembre de 1973, a orillas del río Este en Nueva York, dos Estados alemanes se adhieron a las Naciones Unidas. La adhesión se llevó a cabo mediante una breve resolución de la Asamblea General; sin embargo, de ninguna manera se trató de una mera rutina diplomática.

Casi tres décadas después del fin de la Segunda Guerra Mundial iniciada por Alemania y el genocidio perpetrado contra los judíos europeos, que habían infligido un sufrimiento indescriptible a millones de personas, este día marcó un retorno del “Estado enemigo vencido” a la comunidad internacional. Hasta el día de hoy seguimos estando agradecidos por dicho retorno, y para nosotros este hecho constituye un compromiso.

La adhesión de Alemania ocurrió 28 años tras la fundación de las Naciones Unidas y es testimonio de nuestro reconocimiento de la culpa alemana, de nuestro compromiso para con los principios de la Carta de las Naciones Unidas, con un mundo que apuesta por la fuerza del derecho y no por la arbitrariedad de los más fuertes. Y el 18 de septiembre de 1973 representa un concepto profundamente enraizado de la diplomacia alemana.

La política exterior alemana nunca debe limitarse a velar por sus propios intereses. Desde hace 75 años nuestra Ley



La Ministra de Relaciones Exteriores alemana, Annalena Baerbock.

Fundamental le ha encomendado “servir a la paz del mundo [...] en] una Europa unida”.

Esta encomienda y nuestra pertenencia desde hace 50 años a las Naciones Unidas son hoy más importantes que nunca, en un tiempo en el que se están viendo socavados los principios fundamentales de las Naciones Unidas. Por ello, junto con más de 140 países, hemos abogado en la Asamblea General en favor de la gente de Ucrania y los principios de la Carta. Y es que, según la Carta, todo país tiene el derecho de vivir en paz sin tener que temer ser atacado por un vecino más fuerte.

Es evidente que hoy vivimos en una realidad geopolítica

distinta que en tiempos de la Guerra Fría. El enfrentamiento de los bloques del Este y el Oeste afortunadamente es parte del pasado. En su lugar ahora se está formando una nueva realidad multipolar en la cual tenemos que organizar la cooperación.

Cada vez hay más países con distintas posiciones que demandan participar en la configuración del orden internacional. Y es lo justo. Ya era tiempo de que sus voces fueran tomadas más en cuenta.

Por tanto, queremos fortalecer nuestras asociaciones con todos los países del mundo que apuesten por un orden internacional basado en normas y en el derecho.



El rol de Alemania ha sido destacado en las cinco décadas que es parte de la ONU.

Dicho orden no es una “ideología occidental”, tal como lo sostienen algunos. Todo lo contrario. Este orden tiene su fundamento en la Carta de las Naciones Unidas y, con ello, en la convicción universal de que todos los Estados y todas las personas tienen los mismos derechos, sin importar cuán poderosos sean, y que nunca más un Estado vuelva a invadir a algún vecino. Para nosotros, los alemanes y alemanas, estos principios son también un aprendizaje de la Segunda Guerra Mundial y de las atrocidades que cometió la Alemania nacionalsocialista contra sus vecinos.

Por esta razón los alemanes y alemanas tenemos una responsabilidad especial de fortalecer la Carta de las Naciones Unidas. También por eso hemos presentado nuestra candidatura al Consejo de Seguridad para 2027-2028.

Aquellos que cuestionan hoy este orden quedan a deber la respuesta a la pregunta de

cuáles son los principios sobre los que debería construirse un orden mejor y más justo.

Nosotros queremos construir sobre lo que fue creado en 1945 y que se ha seguido desarrollando desde entonces. Sabemos que este orden es imperfecto y que debemos adaptarlo a nuestro mundo nuevo.

Esto incluye que por fin configuremos nuestras instituciones financieras internacionales, los órganos sanitarios, pero también el Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas de tal forma que nuestros socios en África, América Latina y Asia tengan ahí una voz adecuada.

Esto incluye que coloquemos los Objetivos de Desarrollo Sostenible en el centro de las Naciones Unidas.

Y esto incluye una mayor ambición respecto a la contención de la crisis climática, que es la mayor amenaza de nuestro tiempo. Con una hoja de ruta clara hacia el abandono de

las energías fósiles. Y con la solidaridad para con los Estados más vulnerables, que sufren de manera particular las consecuencias de la crisis climática.

Sin embargo, las asociaciones francas incluyen asimismo que reflexionemos de forma autocrítica sobre nuestro propio modo de actuar. Por ello Alemania también inició la devolución de arte colonial robado. Esto no sanará todas las heridas del pasado, pero es un paso importante en el contexto del abordaje de nuestra oscura historia colonial.

Con nuestra adhesión hace 50 años los alemanes y alemanas hicimos la promesa de asumir responsabilidad por las Naciones Unidas. Hoy no únicamente reconocemos esta promesa, sino que, junto con nuestros socios, queremos renovarla en un mundo que ha cambiado.

Con valor y con confianza. Por unas Naciones Unidas fuertes. Por un futuro mejor y más justo para todos y para todas.

## FALLING WALLS:

# Ideas que derriban muros

La iniciativa nacida en Alemania convoca a estudiantes y jóvenes profesionales a presentar sus ideas para solucionar problemas globales.

Cuando la noche del 9 de noviembre de 1989 las autoridades de la República Democrática Alemana (RDA) autorizaron el paso a través de la frontera política e ideológica que dividía la ciudad de Berlín, ni los grandes expertos pudieron prever que sería el principio del fin de la división de Alemania y de la Guerra Fría. El ominoso muro llevaba casi tres décadas erigido y más de un centenar de personas habían perdido la vida tratando de franquearlo. La posterior reunificación pacífica de Alemania no hubiera sido posible sin la audacia de quienes supieron ver en aquel instante una oportunidad única para derribar física, pero también conceptualmente, un obstáculo aparentemente infranqueable.

Hoy la humanidad enfrenta nuevas amenazas y desafíos, algunos aparentemente invencibles, que requieren mentes audaces para poder superarlos. Inspirado en el hito del 9 de noviembre de 1989, la iniciativa alemana Falling Walls Lab convoca a estudiantes y jóvenes profesionales a presentar sus ideas para solucionar problemas globales. La instancia, de carácter interdisciplinario, reúne cada año propuestas con el apoyo de más de 60 instituciones académicas de renombre, las cuales organizan encuentros locales.

*El ingeniero civil informático de la Universidad de Concepción Edwin Rodríguez presentará en Berlín el proyecto "Breaking the Wall of Water Pollution" ("Derribando el muro de la contaminación del agua").*



Estos, a su vez, permiten escoger representantes para el certamen anual que se celebra cada año en noviembre en Berlín.

Entre las instituciones que entregan apoyo a Falling Walls Lab se encuentran el Ministerio Federal de Relaciones Exteriores de Alemania y el Servicio Alemán de Intercambio Académico (DAAD), con presencia en Chile y que colabora en la convocatoria que

cada año reúne ideas de estudiantes y jóvenes chilenos de áreas tan diversas como la agricultura, las ciencias de la salud, la ingeniería aplicada y el desarrollo sostenible.

### UNA CONTRIBUCIÓN DESDE CHILE

La Universidad Católica de Valparaíso acogió en junio de este año la actividad Falling



Walls Lab 2023, donde fue elegida la iniciativa local que representará a Chile en la final internacional del certamen, el próximo 7 de noviembre en Berlín. El ganador, entre una docena de participantes, fue el proyecto "Breaking the Wall of Water Pollution" ("Derribando el muro de la contaminación del agua"), presentado por el ingeniero civil informático de la Universidad de Concepción Edwin Rodríguez. La iniciativa consiste en un análisis de aguas superficiales mediante microorganismos, el cual permite la detección de contaminantes ambientales, especialmente de aquellos "emergentes" que no se encuentran regulados. "Para

poner en contexto, la regulación ambiental chilena cubre alrededor de 40 contaminantes, pero la Agencia Química Europea (ECHA) ya registra más de 10 mil", explica Rodríguez.

Para convencer al jurado en Berlín, Rodríguez deberá explicar en solo tres minutos el problema que está abordando y la solución que aporte su iniciativa. Un desafío importante, teniendo en cuenta que el certamen reúne a jóvenes de todo el mundo con ideas destacadas. Sin embargo, el reconocimiento obtenido en Chile, entre otros muy buenos proyectos, satisface una de las principales inquietudes de Rodríguez: poder llevar esta iniciativa a escala global:

"Alemania es un país que tiene una gran preocupación por el medio ambiente, en especial por los contaminantes emergentes. Nos interesa conocer iniciativas que operan a nivel de la Unión Europea, como la regulación REACH, desde el punto de vista de fiscalizadores, instituciones públicas y privadas", señala.

En ese sentido, agrega, el reconocimiento obtenido en Falling Walls "es una importante instancia de validación que muestra que el problema que estamos abordando tiene un interés real". Con ello espera que su participación en Berlín le abra nuevas puertas y le permita concretar el anhelo de que el proyecto tome la forma de una start-up.

Innovación para tu vida



Wir grüßen die deutsch-chilenische Gemeinschaft zum 33. Jahrestag der Deutschen Einheit.

Bosch Electrodomésticos, saluda a toda la comunidad alemana residente en Chile al recordar el **aniversario número 33** de uno de los momentos históricos **más relevantes de la historia**, que permitió la reunificación alemana.

Agradecemos por el **aporte que han brindado** al desarrollo de nuestro país.



Te esperamos en:  
**Casa Bosch Vitacura:** Av. Alonso de Córdova 4213, Vitacura.  
**Casa Bosch Las Condes:** Av. Las Condes 9765, Local 115, Las Condes Design.  
[www.bosch-home.cl](http://www.bosch-home.cl)



Desde wpd saludamos afectuosamente a la comunidad alemana residente en Chile y celebramos el aniversario de la Unificación de Alemania.

Somos más que megawatts.  
Somos wpd.



PROYECTO DE RESTAURACIÓN DE LA CATEDRAL METROPOLITANA DE SANTIAGO:

# Conservando los profundos vínculos históricos y culturales entre Alemania y Chile

La restauración de diversos objetos patrimoniales comenzó en mayo y se espera su conclusión en diciembre.

Emplazada en pleno centro de la capital desde tiempos de la Colonia, la Catedral Metropolitana de Santiago ha sido testigo no solo del desarrollo de la ciudad, sino también del devenir histórico de la nación. Aunque muchos reconocen su fachada como un ícono característico de Santiago, pocos saben que en su interior conserva tesoros que, junto a su valor histórico y estético, evidencian técnicas y sensibilidades de artistas desarrolladas hace varios siglos. Menos personas saben que una gran cantidad de estos objetos fueron creados por cerca de 40 artesanos alemanes jesuitas en el siglo XVIII. Estos artesanos de origen bávaro, entre ellos organeros, pintores, relojeros, orfebres y escultores, trabajaron junto a artistas y artesanos de Chile para producir objetos artísticos excepcionales, así como piezas de gran complejidad técnica. Trajeron consigo nuevas técnicas que ejercieron gran influencia en los artistas locales, de tal manera que además de obras de gran valor, como la sacristía y el órgano de la catedral, legaron conocimientos especializados.

Con el fin de dar a conocer este patrimonio, la Universidad Católica de Chile (PUC) y la



El proyecto de restauración cuenta con apoyo financiero del Gobierno Federal de Alemania a través del Programa de Conservación Patrimonial del Ministerio alemán de Relaciones Exteriores, que contribuye con más de la mitad del financiamiento.

Universidad Adolfo Ibáñez (UAI), junto al Centro Nacional de Conservación y Restauración (CNCR) impulsan un proyecto para que este espacio se transforme en un punto de difusión del aporte que realizaron a Chile los artistas y artesanos alemanes. El proyecto cuenta con apoyo financiero del Gobierno Federal de Alemania a través del Programa de Conservación Patrimonial del Ministerio de Relaciones Exteriores, que aporta más de la

mitad del financiamiento. El interés de Alemania por apoyar la conservación del patrimonio cultural universal es parte de su política exterior. El Ministerio de Relaciones Exteriores cuenta con un programa especialmente dedicado a esa finalidad, que ha contribuido al rescate de obras en 146 países. El objetivo es fortalecer la conciencia de la propia identidad nacional y fomentar un diálogo cultural colaborativo. En ese sentido, el respaldo a este proyecto en

particular apunta a rescatar las huellas remotas de la influencia alemana en la construcción de la historia cultural de Chile, vinculando así diferentes momentos de intercambio y colaboración entre ambos países, pero también de superación de las barreras geográficas y temporales que los separan.

El proyecto en la Catedral Metropolitana de Santiago comenzó a ejecutarse en mayo de este año y debiera concluir en diciembre. El doctor en Historia

del Arte de la UAI e integrante del grupo investigador, Fernando Guzmán, explica que en él trabaja un equipo interdisciplinario compuesto por seis restauradoras, un historiador del arte, un musicólogo y dos arquitectos. También han colaborado expertos del extranjero, como el relojero argentino Juan Pablo Tonelli y el maestro organero alemán Andreas Fuchs, del taller de órganos Gerhard Grenzing. Hasta el momento los esfuerzos se han

enfocado en el retablo de la sacristía y la escultura de San Joaquín, así como en la evaluación del órgano del siglo XVIII. El trabajo ha brindado algunos importantes hallazgos. Según señala Guzmán, se descubrió que el falso mármol del retablo está realizado con la técnica del corlado, "eso significa que debajo de la pintura hay una delgada lámina de plata sobre la cual se pinta con una pintura translúcida, imitando las vetas del mármol. Eso permite que el brillo de la plata le dé un carácter satinado a la pintura que simula el mármol, imitando mejor la apariencia de la piedra pulida". Por otra parte, se pudo confirmar que el reloj de péndulo de la Catedral fue realizado en Chile, con técnicas muy simples, pero con conocimientos muy precisos de relojería. Además, se confirmó que la pieza tiene todas las características de un reloj bávaro del siglo XVIII.

Las expectativas puestas en el proyecto es que sirva de punto de partida para estudiar y restaurar el patrimonio vinculado a la actividad en Chile de los artesanos y artistas bávaros durante el siglo XVIII. Como explica Guzmán, "el proyecto permite conocer mejor un capítulo clave de la historia cultural de Chile, pues aunque a otras regiones de América Latina también llegaron algunos bávaros, a ningún otro sitio llegaron tantos ni dejaron una huella tan profunda".



## SIEMENS

## ¡Feliz Día de la Unidad Alemana de parte de los colaboradores de Siemens en Chile!

En Siemens contamos con más de 175 años de experiencia a nivel mundial y más de 110 años en Chile, entregando **soluciones tecnológicas sustentables con propósito, conectando el mundo físico y el digital para permitir la transformación de la industria.** De manera eficaz, flexible, escalable y consciente con nuestro entorno. Hacemos realidad lo importante marcando el punto de referencia en la forma que electrificamos, automatizamos y digitalizamos el mundo alrededor nuestro.



## DKMS:

## Brindando nuevas oportunidades de vida

La fundación se encuentra en Chile hace cinco años ayudando a pacientes a encontrar donantes compatibles.

DKMS es una fundación internacional de origen alemán que busca ayudar a pacientes con enfermedades mortales a la sangre. Nace hace más de 30 años, cuando a Mechtild Harf le informaron que el único tratamiento para su leucemia era un trasplante de células madre sanguíneas y no tenía donantes compatibles. Su esposo Peter Harf se propuso encontrar un donante para ella y todos los pacientes que estuvieran en la misma situación. Desde entonces, la Fundación es el registro de potenciales donantes más grande del mundo.

Hace cinco años, DKMS llegó a nuestro país con la esperanza de aumentar las probabilidades de que personas de origen hispanoamericano con cáncer de sangre encuentren donantes compatibles. A la fecha, DKMS Chile cuenta con más de 190 mil potenciales donantes registrados y ha entregado más de 270 nuevas oportunidades de vida.

Como a Blanca, quien a los 7 años fue diagnosticada con leucemia linfoblástica aguda. Ella encontró a su donante compatible gracias a DKMS y a todas las personas que colaboran con la Fundación y hacen posible que pueda cumplir su misión: dar segundas oportunidades de vida a pacientes con cáncer de sangre.

**Hazte socio de DKMS para que podamos registrar a más potenciales donantes y salvar más vidas como las de Blanca en [www.dkms.cl/socios](http://www.dkms.cl/socios)**



## GOETHE-INSTITUT:

## Hace 71 años, un puente cultural entre Chile y Alemania

El tradicional centro de la cultura alemana cuenta con departamentos de idioma, biblioteca y programación cultural.



El Goethe-Institut es la institución cultural de Alemania en el mundo, que actualmente cuenta con sedes en 100 países. Su objetivo es promover el conocimiento del idioma alemán en el extranjero y fomentar la cooperación cultural internacional. Hace 71 años, Goethe-Institut se ha consolidado en Chile como un facilitador de espacios para la investigación artística, para el aprendizaje de una lengua y para el acceso libre y democrático de la información, mediante sus tres departamentos: idioma, biblioteca y programación cultural.

Es un espacio intercultural, pluralista y que fomenta el diálogo. En su labor, aborda temas y cuestiones locales, que se ponen en la palestra de la comunidad internacional. "Mediante nuestras

actividades nos interesa promover la cooperación cultural y educativa entre Chile y Alemania, por ejemplo, con proyectos enfocados en los derechos civiles y la participación ciudadana, enfrentándonos a los desafíos del futuro", indica la directora del Goethe-Institut Chile, Verena Lehmkuhl.

En septiembre, Goethe-Institut lanzó un nuevo proyecto llamado "Preintegración - Vivir y Trabajar en Alemania", servicio que ofrece apoyo a personas con formación profesional o con conocimientos laborales prácticos, que han decidido migrar a Alemania por motivos laborales o privados al largo plazo. Este servicio se realiza con financiación del Fondo de Asilo, Migración e Integración (FAMI) de la Unión Europea.

Mediante asesorías personales, charlas informativas y entrenamientos interculturales se apoya a las personas en sus procesos migratorios y de integración.

La preparación previa en el país de origen también es imprescindible para una integración exitosa en Alemania. Álvaro Camú, director académico de Goethe-Institut, explica: "El número de migrantes que, por diferentes, múltiples y legítimas razones, llegan a Europa y, en particular, a Alemania, va en un alza sostenida, y se hace cada vez más necesario tender puentes y facilitar la integración de diversas culturas, idiomas, idiosincrasias, en el país de acogida. Nuestra labor, como instituto cultural de la República Federal de Alemania, es

preparar, mediante un asesoramiento profesional y gratuito, a todas aquellas personas que decidan vivir en Alemania, para una integración más fluida y sin complicaciones". Es por eso que la asesoría que ofrece el programa incluye conocimientos tanto del país, como de competencias interculturales.

Mediante sus distintos servicios y departamentos, Goethe-Institut tiene la misión de conectar a Chile y Alemania; por un lado, busca abrir puertas y facilitar el acceso a la lengua y la cultura alemana; por otro, es un puente que crea un diálogo entre los dos países. A través de sus labores, crea una circulación y cooperación entre artistas, profesionales, conocimientos y programación en ambas direcciones.

Más información en: [www.Goethe.de/chile](http://www.Goethe.de/chile) o en [www.Goethe.de/chile/preintegracion](http://www.Goethe.de/chile/preintegracion)

## Los trabajadores y trabajadoras de Grünenthal en Chile enviamos un saludo fraterno a la comunidad alemana en nuestro país y el mundo, en el Día de la Unidad Alemana.



**Grünenthal** es una empresa farmacéutica alemana con producción local. Llevamos **más de 40 años en Chile**, invirtiendo en nuevas tecnologías para producir localmente medicamentos de calidad internacional y comprometidos con promover el acceso de los pacientes en Chile a terapias con valor agregado.



[www.grunenthal.cl](http://www.grunenthal.cl)



UN MUNDO **SIN DOLOR**



[www.aliviareldolor.cl](http://www.aliviareldolor.cl)



## JUEGOS MUNDIALES DE OLIMPIADAS ESPECIALES BERLÍN 2023:

# Inclusión y superación

● ● ● POR CAROLINA PICASSO, Presidenta de Olimpiadas Especiales Chile.

“No quiero hablar de inclusión por el resto de mi vida. Tampoco quiero que la próxima generación tenga que hablar sobre inclusión.... Y la única manera de lograrlo es si todos tomamos acciones hoy para ser más inclusivos. No queremos ser tratados diferente, queremos ser tratados con respeto y empatía y con las mismas oportunidades”.

Con estas palabras, la mensajera global y atleta líder de Olimpiadas Especiales, Emanuelle Dutra, abrió los Juegos Mundiales de Olimpiadas Especiales Berlín 2023 la noche inaugural del 17 de junio. Luego, 7 mil atletas con discapacidad intelectual y sus compañeros unificados entraron triunfantes y llenos de esperanza al Estadio Olímpico construido para los emblemáticos Juegos Olímpicos de 1936, resignificando de esta forma la historia de Alemania y del mundo, y dejando un legado de posibilidades.

Los Juegos Mundiales fueron una vitrina internacional para que las personas con discapacidad intelectual, una de las poblaciones más invisibilizadas de Chile y del mundo, pudieran mostrar sus talentos, habilidades y capacidades. El mundo vio y escuchó la voz de estos atletas durante dos semanas. Ellos y ellas demostraron que tienen un tremendo coraje para salir todos los días a enfrentar las barreras que, como sociedad, les ponemos.



La iniciativa busca que las personas con discapacidad intelectual puedan mostrar sus talentos como en este partido de hockey entre Chile y Alemania.



Didier Cáceres obtuvo la medalla de oro en lanzamiento de la bala.

Participar en Juegos como estos es presenciar el “poder del amor humano en forma concentrada”. La energía que se genera cuando personas del

amplio espectro de capacidades humanas se unen para jugar y competir con un espíritu de unidad, de respeto y de valoración mutua, como lo experimentamos en Berlín, ¡tendría el poder suficiente para iluminar el mundo! ¡La ignorancia, los prejuicios, el aislamiento fueron derrotados!

Presenciamos cómo, con 12 años, Valery Vera de Paraguay, la atleta más joven de los Juegos, ganó cuatro medallas en gimnasia rítmica. ¡Una delicia! Como Esmeralda Encarnación Despiou de Puerto Rico terminó su carrera de 100 metros de natación y luego nadó otros 50 metros más para ayudar a Sarah Ghandoura de Arabia Saudita a terminar la suya.

Vimos la ferocidad de los deportes de equipo, la precisión en las competencias de bochas, la ágil belleza de la gimnasia.

Vimos la alegría del triunfo, la frustración de la derrota y la unidad de los atletas entre ambas emociones.

Fueron 7 mil atletas, 26 deportes, 176 delegaciones, 20 mil voluntarios, 100 mil espectadores; ¡el evento deportivo y humanitario más grande del mundo durante el año 2023! Se vuelve indispensable que se reconozca al deporte unificado como una herramienta de desarrollo personal y social que permite acabar con prácticas sociales horribles, como la discriminación y el bullying. Es por ello que Olimpiadas Especiales Chile busca la inclusión de las personas con discapacidad intelectual en la sociedad para que todos y todas podamos tener una vida más activa, saludable y plena.

Nada de esto hubiera sido posible sin el gran apoyo y colaboración de un sinnúmero de organizaciones públicas y privadas y de las personas que los forman y que están comprometidas con la inclusión. El Gobierno de Chile, la Embajada de Alemania en Chile y empresas privadas han confiado en Olimpiadas Especiales Chile como aliado para brindar verdaderas oportunidades de participación a los y las jóvenes con discapacidad intelectual del país y han visto las posibilidades que nos permiten acercarnos al mundo con el que sueña Emanuele.

## GERMANY TRADE & INVEST:

# Los especialistas en información

La entidad ofrece antecedentes fiables y gratuitos para apoyar a la industria exportadora germana en la apertura de nuevos mercados alrededor del mundo.

¿A qué tipo de ecosistema se enfrentan las startups en Chile? ¿Cómo avanza la estrategia nacional del hidrógeno? ¿Qué oportunidades hay para las empresas alemanas en el sector chileno de la energía solar? O de modo más genérico: ¿cómo se desarrolla la economía chilena? GTAI proporciona información sobre estas y otras cuestiones económicas a las empresas alemanas interesadas en el mercado chileno.

En el marco de la promoción del comercio exterior alemán, GTAI ofrece información fiable y gratuita para apoyar a la industria exportadora germana en la apertura de nuevos mercados alrededor del mundo. Así, la elaboración de análisis de mercado, informes sectoriales y amplio material sobre normativas aduaneras y legales, son su especialidad.

Y este servicio también funciona a la inversa: GTAI apoya activamente a las empresas extranjeras que buscan establecerse en Alemania, promocionando al país europeo como un lugar para hacer negocios e invertir.

Para cumplir adecuadamente estas tareas, GTAI está presente



Dra. Stefanie Schmitt, representante de GTAI en Chile.

con oficinas en más de 60 países. Sus representantes llevan a cabo investigaciones objetivas y neutrales en terreno, en diálogo con expertos del mundo empresarial, científico y político de cada lugar. En Santiago de Chile, GTAI es representado por la Dra. Stefanie Schmitt. “Chile es un país maravilloso y con un gran potencial”, dice, “pero el interés de las empresas alemanas podría ser mayor. Y es justamente en eso en lo que estoy trabajando”.



# Día de la Unidad Alemana

En este día de conmemoración y reflexión, nos sumamos a la celebración del **33° aniversario de la reunificación.**



Nuestra meta, contribuir a la descarbonización global.

Nuestra propuesta, integración de tecnología para la transición energética.

El mejor destino es  
el que une todos los  
caminos.

Kaufmann y Mercedes-Benz, saludan  
afectuosamente a toda la comunidad alemana en  
Chile por el 33° Aniversario de la Unidad Nacional.

